

From The bavarian Highlands

3 Lullaby

Sleep, my son, oh! slumber softly,
While thy mother watches o'er thee,
Nothing can affright or harm thee.
Oh! sleep, my son.

Far-away
Zithers play,
Dancing gay
Calls to-day.

Vainly play
Zithers gay!
Here I stay
All the day.

Happily
Guarding thee,
Peacefully
Watching thee.

Sleep, my son, oh! slumber softly,
While thy mother watches o'er thee,
Oh! sleep, my son.

Depuis les Montagnes de Bavière

3 Berceuse

Dors, Oh mon fils, endors-toi doucement,
Pendant que ta mère veille sur toi,
Rien ne peut t'effrayer ou te faire du mal.
Dors, oh mon fils !

Dans le lointain,
Des cithares jouent,
Dansant gaîment,
On appelle.

Jouez en vain,
Cithares gaies.
Je reste ici
Toute la journée.

Heureuse
De te garder,
T'observant
Paisiblement.

Dors, Oh mon fils, endors-toi doucement,
Pendant que ta mère veille sur toi,
Oh dors mon fils !

3 Lullaby ou In Hammersbach

From the Bavarian Highlands

Edward ELGAR

p *molto espressivo et legato*

Alti

Sleep, my son, Oh slum - ber soft - ly, While thy mo - ther

7

A

watch-es o'er thee, - No-thing can - af-fright or harm - thee;

13

S

Far a - way Zith - ers play,

Mez.

A

sleep - oh! sleep my son . Far a - way Zith - ers play,

19

S

Dan - cing gay, Calls to-day, Vain - ly play, Zith - ers gay, Here I stay All the day,-

Mez.

A

Dan - cing gay, Calls to-day, Vain - ly play, Zith - ers gay, Here I stay All the day,

25

S

- I stay All the day Hap - pi - ly, peace - ful - ly, peace - ful - ly -

Mez.

Hap - pi - ly, Hap - pi - ly Guar - ding thee, Hap - pi - ly, peace - ful - ly, peace - ful - ly

A

Hap - pi - ly, Hap - pi - ly Guar - ding thee, Hap - pi - ly, peace - ful - ly, peace - ful - ly

Lullaby

31

S
— Watch - ing, Watch - - - ing thee.

Mez.
Watch - ing thee. Sleep, my

A
Watch - ing thee. Sleep, my

37

S
— — — — —

Mez.
son, Oh slum - ber soft - ly, While thy mo - ther wat - ches o'er

A
son, Oh slum - ber soft - ly, While thy mo - ther wat - ches o'er

43

S
— — — — —

Mez.
thee, ——— No - thing can — af - fright or harm ——— thee, sleep, oh !

A
thee, ——— No - thing can — af - fright or harm ——— thee, sleep, oh !

49

S
Far a - way Zith - ers play, Far a - way Zith - ers play, Far a - way

Mez.
sleep my son. Far a - way

A
sleep my son. Far a - way

Lullaby

4

55

S
Zith - ers play, Danc - ing gay Calls — to day.

Mez.
Zith - ers play, Danc - ing gay Calls to day. Far a - way Zith - ers play, Danc - ing gay,

A
Zith - ers play, danc - ing gay Calls to day

61

S
Oh ! sleep my son. - - - .

Mez.
Calls to - day, sleep my son.

A
Oh ! sleep my son.

69

mf

p sopranes seules

S
Far a - way - Zith - ers play, Vain - ly, vain - ly play.

Mez.
p

A
mf Sleep, my
p Far a - way Zith - ers play, Sleep, my

76

S
- - - - -

Mez.
son, oh ! sleep - - - *pp*

A
son, oh ! sleep - - - Oh ! sleep - - - my son